



## **AS “VENTSPILS NAFTA”**

(REĢISTRĀCIJAS NUMURS 50003003091)

### **2010. GADA 9 MĒNEŠU NEAUDITĒTS KONSOLIDĒTAIS FINANŠU PĀRSKATS**

SAGATAVOTS SASKAŅĀ AR STARPTAUTISKAJIEM FINANŠU PĀRSKATU STANDARTIEM

Rīga, 2010

## SATURS

<b>Vispārēja informācija</b>	<b>3</b>
<b>AS “Ventspils nafta” padome</b>	<b>4</b>
<b>AS “Ventspils nafta” valde</b>	<b>5</b>
<b>Konsolidētais apvienoto ienākumu pārskats</b>	<b>6</b>
<b>Konsolidētais finanšu stāvokļa pārskats</b>	<b>7</b>
<b>Konsolidētais naudas plūsmas pārskats</b>	<b>9</b>
<b>Konsolidētais pašu kapitāla izmaiņu pārskats</b>	<b>10</b>
<b>Piezīmes</b>	<b>11</b>

---

### Vispārēja informācija

Uzņēmuma nosaukums	"Ventspils nafta"
Juridiskais statuss	Akciju sabiedrība
Vienotais reģistrācijas numurs, vieta un datums	50003003091 Rīga, 1991. gada 9. maijā, Reģistrēts UR Komercreģistra iestādē 2004. gada 5. augustā
Juridiskā adrese	Vaļņu iela 3-18, LV-1050, Rīga, Latvijas Republika
AS "Ventspils nafta" meitas uzņēmumi	SIA "LatRosTrans" (66%) Balvu iela 7, LV-5043, Daugavpils  SIA "Ventspils nafta" termināls" (51%) Talsu iela 75, LV-3602, Ventspils
Asociētie uzņēmumi	AS "Latvijas kuģniecība" (49.94%) Elizabetes iela 1, LV-1807, Rīga  SIA "Futbola klubs Ventspils" (21.25%) Dzintaru iela 20a, LV-3602, Ventspils

---

**AS “Ventspils nafta” padome**

Padome (uz šo finanšu pārskatu parakstīšanas brīdi):

Apstiprināts:

Padomes priekšsēdētājs:

Vladimir Egger

Padomes priekšsēdētāja vietnieks:

Mikhail Dvorak

Padomes locekļi:

Javed Ahmed

Oļegs Stepanovs

Rubel Yilmaz

Mark Ware

Christophe Theophanis Matsacos

Rudolf Meroni

Michael Hason

David Alexander Schlaff

Edgars Jansons

Laikā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 22. novembrim padomes sastāvā notikušas sekojošas izmaiņas.

<b>Iecelts</b>	<b>Atbrīvots</b>	<b>Vārds, uzvārds</b>	<b>Ieņemamais amats</b>
20.01.2010	-	Vladimir Egger	Padomes priekšsēdētājs
20.01.2010	-	Mikhail Dvorak	Padomes priekšsēdētāja vietnieks
20.01.2010	-	Oļegs Stepanovs	Padomes loceklis
20.01.2010	-	Javed Ahmed	Padomes loceklis
20.01.2010	-	Rubel Yilmaz	Padomes loceklis
20.01.2010	-	Mark Ware	Padomes loceklis
07.07.2010	-	Christophe Theophanis Matsacos	Padomes loceklis
07.07.2010	-	Rudolf Meroni	Padomes loceklis
07.07.2010	-	Michael Hason	Padomes loceklis
07.07.2010	-	David Alexander Schlaff	Padomes loceklis
07.07.2010	-	Edgars Jansons	Padomes loceklis
20.01.2010	07.07.2010	Paul Thomas	Padomes loceklis
20.01.2010	07.07.2010	Gatis Grāvītis	Padomes loceklis
20.01.2010	07.07.2010	Mārtiņš Kvēps	Padomes loceklis
20.01.2010	07.07.2010	Valērijs Godunovs	Padomes loceklis
20.01.2010	07.07.2010	Aleksejs Ovods	Padomes loceklis

Saskaņā ar 2010. gada 31. augusta Padomes lēmumu, Vladimir Egger atkārtoti tika iecelts par Padomes priekšsēdētāju, bet Mikhail Dvorak tika iecelts par Padomes priekšsēdētāja vietnieku.

## AS “Ventspils nafta” valde

Valde (uz finanšu pārskatu parakstīšanas datumu):

Iecelts:

Valdes priekšsēdētājs:

Simon Boddy

Valdes locekļi:

Andris Vilcmeiers

Boris Bednov

Alexander Jagdžijanc

Laikā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 22. novembrim valdes sastāvā notikušas sekojošas izmaiņas:

<b>Iecelts</b>	<b>Atbrīvots</b>	<b>Vārds, uzvārds</b>	<b>Ieņemamais amats</b>
28.04.2010	-	Boris Bednov	Valdes loceklis
28.04.2010	-	Alexander Jagdžijanc	Valdes loceklis
16.06.2010	-	Andris Vilcmeiers	Valdes loceklis
-	28.04.2010	Normunds Staņēvičs	Valdes loceklis
-	16.06.2010	Ilva Purēna	Valdes locekle

Saskaņā ar 2010. gada 20. janvāra Padomes lēmumu, Simon Boddy tika iecelts par Valdes priekšsēdētāju.

**Konsolidētais apvienoto ienākumu pārskats**

	2010.gada 9 mēneši tūkst. Ls	2009.gada 9 mēneši tūkst. Ls
Neto apgrozījums	40 608	53 367
Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas	(29 312)	(48 625)
<b>Bruto peļņa</b>	<b>11 296</b>	<b>4 742</b>
Vispārējās un administrācijas izmaksas	(2 850)	(3 874)
Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi	241	647
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas	(1 758)	(1 389)
(Zaudējumi)/ Peļņa no līdzdalības asociētā uzņēmuma kapitālā	(7 526)	161
Finanšu ieņēmumi	4 302	2 322
<b>Peļņa pirms nodokļiem</b>	<b>3 705</b>	<b>2 609</b>
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	(1 217)	(298)
<b>Pārskata perioda peļņa</b>	<b>2 488</b>	<b>2 311</b>
Attiecināma uz:		
Nekontrolējošu līdzdalību	3 957	1 625
Koncerna mātes uzņēmuma akcionāriem	(1 469)	686
	<b>2 488</b>	<b>2 311</b>
<b>Citi ienākumi, kas netiek atspoguļoti peļņas vai zaudējumu aprēķinā</b>		
Ārvalstu valūtas pārvērtēšanas rezerve no līdzdalības asociētajos uzņēmumos	14 143	6 019
<b>Kopā apvienotie ienākumi par pārskata periodu, pēc nodokļiem</b>	<b>16 631</b>	<b>8 330</b>
Attiecināma uz:		
Nekontrolējošu līdzdalību	3 957	1 625
Koncerna mātes uzņēmuma akcionāriem	12 674	6 705
	<b>16 631</b>	<b>8 330</b>
<b>(Zaudējumi)/ Peļņa uz akciju (lati uz akciju),</b>		
attiecināma uz Koncerna mātes uzņēmuma akcionāriem:		
Mazinātie un pamata (zaudējumi)/ peļņa uz akciju	(0.014)	0.007

Valdes vārdā:

---

Simon Boddy  
Valdes priekšsēdētājs

**Konsolidētais finanšu stāvokļa pārskats**

	<b>30.09.2010</b>	<b>31.12.2009</b>	<b>30.09.2009</b>
	tūkst. Ls	tūkst. Ls	tūkst. Ls
<b>Aktīvs</b>			
<b>Ilgtermiņa ieguldījumi</b>			
Nemateriālie aktīvi	26 218	26 810	27 007
Pamatlīdzekļi	129 090	131 122	132 138
Līdzdalība asociēto uzņēmumu kapitālā	127 687	121 071	131 632
Ilgtermiņa parāds	46 530	44 010	43 200
Pārējie ilgtermiņa finanšu ieguldījumi	257	281	292
<b>Kopā ilgtermiņa ieguldījumi</b>	<b>329 782</b>	<b>323 294</b>	<b>334 269</b>
<b>Apgrozāmie līdzekļi</b>			
Krājumi	1 600	2 050	2 080
Pircēju un pasūtītāju parādi	858	33	952
Radniecīgo uzņēmumu parādi	28 380	30 550	42 099
Citi debitori	1 513	2 306	2 513
Nauda un naudas ekvivalenti	34 134	23 967	61 346
<b>Kopā apgrozāmie līdzekļi</b>	<b>66 485</b>	<b>58 906</b>	<b>108 990</b>
<b>Kopā aktīvs</b>	<b>396 267</b>	<b>382 200</b>	<b>443 259</b>

Valdes vārdā:

---

Simon Boddy  
Valdes priekšsēdētājs

**Konsolidētais finanšu stāvokļa pārskats (turpinājums)**

	<b>30.09.2010</b>	<b>31.12.2009</b>	<b>30.09.2009</b>
	tūkst. Ls	tūkst. Ls	tūkst. Ls
<b>Pasīvs</b>			
<b>Pašu kapitāls</b>			
Akciju kapitāls	104 479	104 479	104 479
Akciju emisijas uzcenojums	42 343	42 343	42 343
Likumā noteiktās rezerves	715	715	715
Rezerves no līdzdalības asociētajos uzņēmumos	(2 448)	(16 591)	(9 767)
Pārējās rezerves	170 685	174 423	224 254
Pārskata perioda (zaudējumi)/ peļņa	(1 469)	(3 738)	686
<b>Uz koncerna mātes uzņēmuma akcionāriem attiecināmais pašu kapitāls</b>	<b>314 305</b>	<b>301 631</b>	<b>362 710</b>
Nekontrolējoša līdzdalība	74 731	73 959	74 773
<b>Kopā pašu kapitāls</b>	<b>389 036</b>	<b>375 590</b>	<b>437 483</b>
<b>Ilgtermiņa kreditori</b>			
Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības	1 776	1 588	1 495
Nākamo periodu ieņēmumi	1 763	383	-
	<b>3 539</b>	<b>1 971</b>	<b>1 495</b>
<b>Īstermiņa kreditori</b>			
No pircējiem saņemtie avansi	74	74	74
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem	995	1 866	869
Parādi radniecīgajiem uzņēmumiem	-	27	-
Nodokļi un sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	378	280	376
Pārējie kreditori	1 819	1 930	2 325
Nākamo periodu ieņēmumi	106	43	-
Uzkrājumi	320	419	-
Neizmaksātās dividendes	-	-	637
	<b>3 692</b>	<b>4 639</b>	<b>4 281</b>
<b>Kopā kreditori</b>	<b>7 231</b>	<b>6 610</b>	<b>5 776</b>
<b>Kopā pasīvs</b>	<b>396 267</b>	<b>382 200</b>	<b>443 259</b>

Valdes vārdā:

---

Simon Boddy  
Valdes priekšsēdētājs



**Konsolidētais naudas plūsmas pārskats**

	<b>2010. gada 9 mēneši</b>	<b>2009. gada 9 mēneši</b>
	tūkst. Ls	tūkst. Ls
<b>Naudas plūsma saimnieciskās darbības rezultātā</b>		
Pārskata perioda rezultāts pirms nodokļiem	3 705	2 609
Korekcijas:		
Amortizācija un nolietojums	6 831	6 958
Procentu ieņēmumi	(1 232)	(2 840)
Asociētā uzņēmuma neto zaudējumu/ (peļņas) daļa	7 526	(161)
Norakstītas nepabeigtās celtniecības izmaksas	243	-
(Peļņa)/ zaudējumi no valūtas kursa svārstībām	(2 520)	1 350
Zaudējumi no pamatīdzekļu pārdošanas	234	123
	<b>14 787</b>	<b>8 039</b>
Apgrozāmā kapitāla izmaiņas:		
Krājumu samazinājums	450	348
Debitoru parādu samazinājums	3 628	3 521
Kreditoru parādu samazinājums	(1 327)	(2 557)
	<b>17 538</b>	<b>9 351</b>
Izdevumi uzņēmumu ienākuma nodokļa maksājumiem	(174)	(5 994)
<b>Neto nauda saimnieciskās darbības rezultātā</b>	<b>17 364</b>	<b>3 357</b>
<b>Naudas plūsma ieguldījumu izmaiņu rezultātā</b>		
Ilgtermiņa ieguldījumu iegāde	(4 736)	(2 558)
Ieņēmumi no pamatīdzekļu un ieguldījumu īpašumu pārdošanas	52	4 178
Ieņēmumi no līdzdalības asociēto uzņēmumu kapitālā norakstīšanas	-	43
Ieņēmumi no meitas uzņēmumu pārdošanas	-	18 200
Saņemtie procenti	513	1 823
<b>Neto nauda ieguldījumu izmaiņu rezultātā</b>	<b>(4 171)</b>	<b>21 686</b>
<b>Naudas plūsma finansēšanas darbības rezultātā</b>		
Izmaksātās dividendes	(3 026)	-
Atmaksātie aizdevumi	-	547
<b>Neto nauda finansēšanas darbības rezultātā</b>	<b>(3 026)</b>	<b>547</b>
Naudas un naudas ekvivalentu pieaugums	10 167	25 590
Nauda un naudas ekvivalenti pārskata perioda sākumā	23 967	35 756
<b>Nauda un naudas ekvivalenti pārskata perioda beigās</b>	<b>34 134</b>	<b>61 346</b>

**Konsolidētais pašu kapitāla izmaiņu pārskats****Koncerns****Uz Koncerna mātes uzņēmuma akcionāriem attiecināms**

	Akciju kapitāls	Akciju emisijas uzcenojums	Likumā noteiktās rezerves	Rezerves no līdzdalības asociētajos uzņēmumos	Pārējās rezerves	Kopā	Nekontrolējoša līdzdalība	Kopā pašu kapitāls
	tūkst. Ls	tūkst. Ls	tūkst. Ls	tūkst. Ls	tūkst. Ls	tūkst. Ls	tūkst. Ls	tūkst. Ls
<b>2009. gada 31. decembrī</b>	<b>104 479</b>	<b>42 343</b>	<b>715</b>	<b>(16 591)</b>	<b>170 685</b>	<b>301 631</b>	<b>73 959</b>	<b>375 590</b>
Pārskata perioda zaudējumi	-	-	-	-	(1 469)	(1 469)	3 957	2 488
Citi ienākumi, kas netiek atspoguļoti peļņas vai zaudējumu aprēķinā	-	-	-	14 143	-	14 143	-	14 143
Kopā apvienotie ienākumi/ (zaudējumi)	-	-	-	14 143	(1 469)	12 674	3 957	16 631
Dividendes	-	-	-	-	-	-	(3 185)	(3 185)
<b>2010. gada 30. septembrī</b>	<b>104 479</b>	<b>42 343</b>	<b>715</b>	<b>(2 448)</b>	<b>169 216</b>	<b>314 305</b>	<b>74 731</b>	<b>389 036</b>

**Piezīmes****1. Neto apgrozījums**

	Koncerns	
	2010.gada 9 mēneši tūkst. Ls	2009.gada 9 mēneši tūkst. Ls
Naftas un naftas produktu pārkraušana	22 046	19 360
Dzelzceļa pakalpojumi	10 978	28 674
Naftas produktu transportēšana	7 584	5 333
<b>KOPĀ:</b>	<b>40 608</b>	<b>53 367</b>

**2. Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas**

	Koncerns	
	2010.gada 9 mēneši tūkst. Ls	2009.gada 9 mēneši tūkst. Ls
Dzelzceļa izmaksas	10 977	28 692
Amortizācija un nolietojums	6 678	6 778
Atlīdzība par darbu	3 766	4 095
Remontu izmaksas, ārpakalpojumi	1 420	1 322
Muliņu izmantošana	1 033	1 385
Sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	909	980
Elektroenerģijas izmaksas	877	655
Komunālo pakalpojumu izmaksas	795	853
Zemes noma	595	601
Apdrošināšana	507	737
Vides aizsardzības izmaksas	419	603
Tehnoloģisko notekūdeņu attīrīšana	256	211
Apsardze	248	812
Materiāli un rezerves daļas	57	289
Tehnoloģisko atlikumu izmantošana	-	208
Pārējās izmaksas	775	404
<b>KOPĀ:</b>	<b>29 312</b>	<b>48 625</b>

**3. Vispārējās un administrācijas izmaksas**

	<b>Koncerns</b>	
	<b>2010.gada 9 mēneši tūkst. Ls</b>	<b>2009.gada 9 mēneši tūkst. Ls</b>
Atlīdzība par darbu	1 154	1 628
Profesionālo un juridisko pakalpojumu izmaksas	616	587
Sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	277	392
Reklāma un mārketingis	133	254
Amortizācija un nolietojums	120	142
Telpu noma	77	85
Pārējās personāla izmaksas	70	59
Transporta līdzekļu uzturēšanas izmaksas	57	106
Sakaru izmaksas	32	46
Naudas apgrozījuma blakus izdevumi	27	29
Konferences, semināri un apmācība	18	56
Apdrošināšana	9	49
Pārējās izmaksas	260	441
<b>KOPĀ:</b>	<b>2 850</b>	<b>3 874</b>

**4. Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi**

	<b>Koncerns</b>	
	<b>2010.gada 9 mēneši tūkst. Ls</b>	<b>2009.gada 9 mēneši tūkst. Ls</b>
Notekūdeņu attīrīšanas rezultātā iegūtā nafta	69	-
Ieņēmumi no naftas/ naftas produktu realizācijas	18	371
Pārējie ieņēmumi	154	276
<b>KOPĀ:</b>	<b>241</b>	<b>647</b>

**5. Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas**

	<b>Koncerns</b>	
	<b>2010.gada 9 mēneši</b>	<b>2009.gada 9 mēneši</b>
	tūkst. Ls	tūkst. Ls
Maksājumi vietējām pašvaldībām	707	739
Nepabeigtās celtniecības norakstīšana	243	-
Izmaksas telpu un teritorijas uzkopšanai	186	-
Personāla izmaksas	151	152
Uzkrājumi jauniem sanācijas objektiem	100	-
Amortizācija un nolietojums	33	39
Transporta līdzekļu uzturēšanas izmaksas	24	23
Ilgtermiņa ieguldījumu pārvērtēšana	-	123
Pārējās izmaksas	314	313
<b>KOPĀ:</b>	<b>1 758</b>	<b>1 389</b>

**6. Finanšu ieņēmumi**

	<b>Koncerns</b>	
	<b>2010.gada 9 mēneši</b>	<b>2009.gada 9 mēneši</b>
	tūkst. Ls	tūkst. Ls
Peļņa/ (zaudējumi) no valūtas kursu svārstībām, neto	2 690	(1 041)
Procenti ieņēmumi par aizdevumiem	1 219	2 474
Procentu ieņēmumi par kontu atlikumiem un depozītiem	393	889
<b>KOPĀ:</b>	<b>4 302</b>	<b>2 322</b>

**7. Ieguldījumi Koncerna meitas un asociētajos uzņēmumos**

Koncerna mātes uzņēmuma līdzdalība Koncerna meitas un asociēto uzņēmumu kapitālā ir atspoguļota šādi:

<u>Līdzdalība (%)</u>	<u>30.09.2010.</u>	<u>31.12.2009.</u>	<u>Juridiskā adrese</u>
<u>Koncerna meitas uzņēmumi</u>			
SIA "Ventspils nafta" termināls"	51	51	Talsu iela 75, LV-3602, Ventspils, Latvija
SIA "LatRosTrans"	66	66	Balvu iela 7, LV-5043, Daugavpils Latvija
	<u>30.09.2010.</u>	<u>31.12.2009.</u>	
<u>Asociētie uzņēmumi</u>			
SIA "Futbola klubs Ventspils"	21,25	21,25	Dzintaru iela 20a, LV-3602, Ventspils, Latvija
AS "Latvijas Kuģniecība"	49,94	49,94	Elizabetes iela 1, LV-1807, Rīga, Latvija